

Compilation des formulaires et documents importants requis lors de l'ouverture d'un compte pour un nouvel immigrant

Bienvenue en Israël!

Merci d'avoir choisi d'ouvrir un compte à la Banque Discount.

Nous voulons vous faciliter la vie :)

Documents à apporter à l'agence pour ouvrir un compte privé, au-dessus de l'âge de 18 ans:

- Carte d'identité
- annexe et Certificat d'immigration.

Si vous n'avez toujours pas de carte d'identité et que moins de 30 jours se sont écoulés depuis la délivrance d'un Certificat d'immigrant, vous pouvez présenter uniquement un Certificat d'immigrant.

Vous devrez signer entre autres des formulaires importants tels que:

- Déclaration de bénéficiaire d'un compte bancaire privé – ci-joint
- Demande d'ouverture de compte et/ou détermination des domaines d'activité d'un compte bancaire – ci-joint
- Attestation de résidence fiscale - compte individuel – ci-joint



A votre service

**ISRAEL
DISCOUNT
BANK**



Agence _____

Numéro de compte principal _____ Agence _____

Précédant numéro de compte _____ Agence _____

DÉCLARATION DE BÉNÉFICIAIRE D'UN COMPTE PRIVÉ

Informations concernant les titulaires du compte

<u>Prénom et nom de famille</u>	<u>Numéro d'identité / passeport</u>	<u>Adresse</u>	<u>Pays d'émission du passeport</u>
1. _____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____
4. _____	_____	_____	_____

Informations concernant le tuteur (si le compte a été ouvert et qu'il est géré pour une mineur/une personne protégée dont les informations personnelles sont mentionnées en tant que titulaire du compte).

<u>Prénom et nom de famille</u>	<u>Numéro d'identité / passeport</u>	<u>Adresse</u>	<u>Pays d'émission du passeport</u>
1. _____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____

Je/nous soussigné/ons : Titulaire du compte Tuteur du mineur/personne protégée dont les informations personnelles sont mentionnées en tant que titulaire du compte, déclare par la présente comme suit :

- a. Cette déclaration fait référence au compte dont les détails apparaissent en haut de ce formulaire (ci-après « le compte ») et à tous les autres comptes qui existent dans votre agence à mon/notre nom et qui sont liés au compte, ainsi qu'aux comptes qui seront ouverts à l'avenir en mon/notre nom qui sont liés et/ou seront liés au compte de la manière dont le compte est utilisé et/ou leur servira de compte de contrepartie, y compris d'épargne dépôts, dépôts de titres, dépôts en devises (ci-après semble et séparément « **les comptes** »).
- b. Cette déclaration s'applique et s'appliquera uniquement aux **comptes dont l'identité des titulaires est la même que celle du compte.**
- c. Il n'y a pas de bénéficiaire/s* par rapport aux droits sur le compte, sauf les titulaires des comptes (c'est-à-dire : les comptes sont gérés pour moi/nous et non pas pour une autre personne).
 Il y a des bénéficiaire/s* par rapport aux droits sur le compte (c'est-à-dire : les comptes sont gérés pour une autre personne) mais l'identité du ou des bénéficiaires n'est pas encore connue parce que _____ et nous nous engageons à vous transmettre leur identité dès que nous en aurons connaissance.
 Il y a des bénéficiaire/s* par rapport aux droits sur le compte (c'est-à-dire : les comptes sont gérés pour une autre personne)

Voici l'identité du/des bénéficiaires définitifs :

Si le bénéficiaire est une société enregistrée (en Israël ou à l'étranger), il faudra ajouter toutes les personnes qui sont titulaires du contrôle** sur la société bénéficiaire.

Nom de famille/société	Prénom	Numéro d'identité/passeport/RCS	Pays d'émission du passeport	Date de naissance/de formation	Sexe
1. _____					
2. _____					
3. _____					

Nom de famille/société Prénom numéro d'identité/passeport/RCS Pays d'émission du passeport

- d. *** Le compte est géré par moi en tant qu'avocat titulaire d'une licence pour pratiquer le droit en Israël/être avocat auprès du Tribunal rabbinique/comptable pour mes clients, et c'est mon seul compte de ce type. Le solde du compte à la fin de chaque jour ouvrable ne dépassera pas le montant de 300.000 NIS et chaque opération sur le compte ne dépassera pas le montant de 100 000 NIS.
- e. Le compte est géré par/nous conformément à la désignation d'un Tribunal/Tribunal Rabbinique /Chef des Voies d'Exécution /Grefe des successions/tout autre organe officiel de l'État déterminé par le contrôleur des banques. Vous trouverez ci-joint une référence à ce document daté du _____.

- f.*** Le compte est géré par moi/nous dans un objectif communautaire et dans l'intérêt d'un groupe important/d'un groupe non défini de bénéficiaires. L'objectif du compte est _____.

Le solde du compte à la fin de chaque jour ouvrable et chaque opération sur le compte ne dépassera pas le montant de 50.000 NIS.

- g. *** Le compte est géré par moi/nous dans un objectif communautaire et dans l'intérêt d'un groupe important/d'un groupe non défini de bénéficiaires. L'objectif du compte est _____.

Je sais/nous savons que l'ouverture du compte et sa gestion sont conditionnés à l'accord du Responsable chargé du respect des obligations selon l'article 8 de la Loi.

- h. Le compte est géré par moi/nous pour une Fondation de commémoration inscrit au Greffe des Fondations publiques / Fondations publiques Rabbiniques avec certification du Tribunal Rabbinique de sa définition de Fondation religieuse rabbinique destinée à des objectifs publics. Ci-joint une copie de l'attestation du Greffe des Fondations publiques/ la validation du Tribunal Rabbinique.

- i. Je suis une entité nommée par l'une des entités visées dans la Norme de « gestion des risques d'interdiction de blanchiment d'argent et interdiction du financement du terrorisme (Norme de bonne gestion bancaire numéro 411), à condition de respecter les conditions ci-dessous. Le type d'entité concernée est _____.

- j. Je sais / nous savons que le/les titulaire/s du compte seront soumis aux conditions visées dans les documents d'ouverture du compte, aux normes bancaires, et en cas de compte séquestre, aux conditions et normes ci-dessus dans le respect des dispositions légales.

- k. Je m'engage à informer la banque par écrit, dans les meilleurs délais, de toute modification des coordonnées que j'ai fournies ci-dessus, je sais que fournir de fausses informations, y compris ne pas fournir une mise à jour des coordonnées devant être déclarées, dans le but de ne pas avoir un rapport, ou de provoquer un rapport incorrect, conformément à l'article 7 de la Loi - constitue une infraction pénale.

Prénom et nom de famille

Signature

Date

- | | | |
|----------|-------|-------|
| 1. _____ | _____ | _____ |
| 2. _____ | _____ | _____ |
| 3. _____ | _____ | _____ |
| 4. _____ | _____ | _____ |

* « **Bénéficiaire** » aux fins de la Loi sur l'interdiction du blanchiment d'argent, est la personne pour le compte ou au profit de laquelle le bien (les droits) est détenu ou une opération est effectuée sur le bien (dans le compte) ou qui a la capacité de diriger une opération sur le bien (dans le compte) et le tout, directement ou indirectement, dans l'intérêt d'une société - également un titulaire du contrôle de la société.

** « **Titulaires du contrôle** » d'une société (tel que défini dans la Loi de 2000 sur l'interdiction du blanchiment d'argent) : A. Une personne ayant la capacité de diriger les activités de la société, soit seule, soit avec d'autres, soit par leur intermédiaire, soit directement ou indirectement, y compris la capacité qui résulte : des statuts, d'un contrat

écrit, oral ou autre (le seul fait qu'il occupe un poste ou exerce une fonction ne garantit pas qu'il ait le contrôle au titre du présent article). Et/ ou B. Un particulier qui détient 25 % ou plus d'un type de moyen de contrôle et il n'y a aucune autre personne qui détient un moyen de contrôle du même type dans une proportion qui dépasse la proportion de ses avoirs (deux conditions cumulatives). C. Dans le cas où il n'existe aucune personne physique qui satisfait à l'un des alinéas A, B ci-dessus, sont réputés avoir le contrôle : le Président du conseil d'administration ainsi que la personne qui détient une fonction équivalente à celle-ci ainsi que le PDG. D. S'il n'y a pas de titulaire du contrôle comme indiqué dans l'une des sections A à C ci-dessus, seront considérés comme titulaires du contrôle : celui qui dispose du contrôle effectif).

**** En cas de deuxième violation après un avertissement écrit, la banque ne fera aucune démarche sur le compte, à l'exception du retrait du solde existant, du remboursement des dettes et de la fermeture du compte.*

Agence _____

N° de compte : _____ , Numéro agence : _____

Précédant numéro de compte: _____

Date : _____

**DEMANDE D'OUVERTURE DE COMPTE OU DE DÉTERMINATION
DES DOMAINES D'ACTIVITÉ**

1. Nom du client _____
Nom en anglais _____
Numéro d'identité / enregistrement / passeport _____
2. Nom du client _____
Nom en anglais _____
Numéro d'identité / enregistrement / passeport _____
3. Nom du client _____
Nom en anglais _____
Numéro d'identité / enregistrement / passeport _____
4. Nom du client _____
Nom en anglais _____
Numéro d'identité / enregistrement / passeport _____

Nom du compte _____ Adresse postale _____ Téléphone _____

Les clients visés ci-dessus dans ce courrier (désignés ensemble et séparément – « **les Clients** »), demandent par la présente

à la Banque Discount Leisrael Ltd. (ci-dessous : « **la Banque** ») d'ouvrir un compte qui sera le compte principal dont le numéro est visé en tête du présent courrier, ou demandent à la banque de déterminer les domaines d'activités sur ce compte, et le tout en fonction du contrat de Conditions générales d'ouverture de comptes en banque et de gestion (ci-dessous : « **le contrat conditions générales** ») qui est joint en annexe à la présente demande, et qui est considéré à tous points de vue comme étant signé par les Clients et par la Banque – et par conséquent, il fait partie intégrante de la présente demande et il convient de les lire ensemble comme une seule demande et de manière suivie comme faisant partie de ses conditions.

Le contrat conditions générales servira de base fondamentale et principale aux opérations dans le cadre des relations avec la Banque. Le contrat conditions générales sera aussi publié sur le site internet de la Banque, afin que les clients puissent le lire à chaque fois et avant d'obtenir les services et la réalisation des opérations comme prévu ci-dessous. La Banque sera toujours à la disposition des clients pour leur fournir des explications et des éclaircissements qu'ils demanderont par rapport au contrat conditions générales qui est à leur disposition.

Le compte principal dont le numéro est visé ci-dessus a été ouvert au nom de, ou est géré par les Clients, ensemble et séparément, sachant que le contrat conditions générales permet aux clients d'obtenir un grand nombre de services bancaires par différents moyens (ci-dessous : « **les domaines d'activité** »).

Il est possible d'obtenir des services et de réaliser des opérations dans le cadre de tous les domaines d'activité visés au contrat conditions générales (ci-dessous : « **les services** ») ou une partie d'entre eux – et le tout selon le choix des clients. Par conséquent, les clients savent par la présente qu'ils souhaitent que le contrat conditions générales s'applique aux domaines d'activités et aux services suivants :

Partie Description

Signature des clients

a. Généralités

La partie générale s'appliquera toujours aux clients dans quelques circonstances que ce soit, et les clients le confirment par la présente et par leur signature sur le présent courrier.

A1 – compte paiement

A2 – différentes instructions

b. Organisation des services bancaires par banque directe et moyens de communication –

1) _____ 2) _____ 3) _____ 4) _____

c. Dépôts NIS/devises 1) _____ 2) _____ 3) _____ 4) _____

d. Devises 1) _____ 2) _____ 3) _____ 4) _____

e. Valeurs mobilières et transactions sur produits financiers, options, contrats futurs –
1) _____ 2) _____ 3) _____ 4) _____

f. Prêts et crédits en NIS ou en devises –
1) _____ 2) _____ 3) _____ 4) _____

g. Obtention d'une carte de crédit / carte de débit / appareil pour retirer de l'argent / carte d'informations / appareil pour dépôt :
G1 – services paiement
G2 – différentes instructions

1) _____ 2) _____ 3) _____ 4) _____

h. Cautions bancaires -
1) _____ 2) _____ 3) _____ 4) _____

i. Marché étranger / crédit documentaire –
1) _____ 2) _____ 3) _____ 4) _____

Annulation de l'article fin de vie :

Nous demandons par la présente l'annulation de l'article 13 de la partie A du contrat conditions générales dont le titre est « article fin de vie », et les conditions de cet article ne s'appliqueront pas au contrat.

Signature des clients :

1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____

Obtention du contrat conditions générales :

Nous demandons par la présente l'obtention du contrat conditions générales de la manière suivante :

Nous acceptons d'obtenir une copie du contrat conditions générales version _____, et les documents qui l'accompagnent, et nous demandons à la banque de nous envoyer une copie du contrat conditions générales et des documents qui l'accompagnent en nous présentant les documents sur la page d'informations personnelles sur le site en ligne de la banque, ou en les envoyer par email.

La banque nous a envoyé une copie papier du contrat conditions générales version _____, ainsi que les documents qui l'accompagnent

Signature des clients : 1) _____ 2) _____ 3) _____ 4) _____

Nous acceptons que la Banque garde et utilise les informations qui se trouvent sur les Ordonnances de saisie obtenues de différentes entités, et en générale les Ordonnances de saisie obtenues à la Banque en vertu des dispositions de la Loi sur l'exécution de 1967-1967, de l'Ordonnance sur les impôts (recouvrement) et le Règlement de procédure civile de 1984-1984, que l'Ordonnance de saisie ait saisi ou non un actif parmi les actifs du compte. L'utilisation desdites informations sera dans le but de prendre des décisions en rapport avec la gestion de nos comptes à la banque, que les comptes soient à notre seul nom ou partagés avec d'autres, y compris les décisions concernant l'octroi de crédit et l'octroi de crédit pour remboursement immédiat, et la fourniture de garanties par nous, et qu'à cette fin, la banque permettra l'accès à l'information à ses employés et / ou à ceux en son nom, qui traitent ces questions. A l'expiration d'un délai de cinq ans à compter de la date de la fin du traitement par la banque de l'Ordonnance de saisie, y compris la gestion des processus liés à l'exécution de l'Ordonnance de saisie, la banque cessera d'utiliser les informations sous son autorité pour prendre des décisions.

Nous serons en droit de contacter à tout moment par écrit l'agence bancaire où les comptes sont tenus et de notifier notre refus pour l'utilisation de ces informations. Nous sommes conscients que notre refus ou la révocation de notre consentement à l'utilisation de ces informations peut constituer une base pour le refus de la banque de nous fournir divers services, y compris l'octroi de crédit, et constituera également une raison, en plus des raisons énumérées dans les documents d'ouverture de compte et autres documents sur lesquels nous serons signés, pour demander un remboursement immédiat de crédit.

Les informations contenues dans les Ordonnances de saisie continueront d'être utilisées pour gérer les processus liés à l'exécution de l'Ordonnance de saisie, pour sauvegarder les enregistrements de la banque dans les systèmes d'information, pour se protéger contre les demandes et les poursuites et à toute fin qui pourrait être requise selon une Directive réglementaire ou la loi, et sauvegardées dans les systèmes d'information. A cet effet, la banque permettra l'accès aux informations à ses collaborateurs et/ou à ceux qui, en son nom, s'occupent de ces questions.

La banque est en droit de vous envoyer des messages publicitaires ainsi que des messages personnalisés, qui peuvent être considérés comme du publipostage, par le biais des moyens de communication que vous avez fournis.

Si vous ne souhaitez pas recevoir de publicités ou de messages par courrier direct, vous pouvez en informer la banque en envoyant votre numéro d'identification à Removeme@dbank.co.il et en précisant les mots "Removal Request" dans l'en-tête du message ou en envoyant un message au

banquier. Si vous choisissez de contacter par email, nous vous demandons de ne pas envoyer de données personnelles supplémentaires dans le même message.

À votre attention, la suppression de ces listes de diffusion ne s'applique pas aux messages dont la loi exige l'envoi et aux messages qui ne sont pas de la publicité ou du publipostage.

1. Nom du client _____ signature _____
2. Nom du client _____ signature _____
3. Nom du client _____ signature _____
4. Nom du client _____ signature _____

Signé devant : Nom de l'employé _____ Signature de l'employé _____

*Un numéro de compte principal a été spécifié à des fins d'identification uniquement et sans porter atteinte à l'applicabilité générale des conditions générales d'ouverture de comptes bancaires et de leur gestion, à tous les comptes et opérations des clients de la banque tels qu'ils sont et tels qu'ils seront de temps à autre et à tout moment lié ou qui sera lié au compte principal susmentionné selon les registres bancaires.

Le service	Description	Coûts
Débets sur autorisation	Effectuer des paiements en faveur d'un bénéficiaire (tiers) tel que : municipalités, compagnie d'électricité, Bezeq, télécommunications, etc. Avec cette méthode, le bénéficiaire débite votre compte sous réserve de votre signature sur un formulaire d'autorisation de débit de compte.	Aucune commission pour créer une autorisation sur le compte
Carte de débit immédiat : « clé argent »	Une carte qui vous permet de recevoir des informations sur vos comptes bancaires et d'effectuer diverses opérations à l'aide des appareils automatisés et d'autres appareils similaires, y compris retirer de l'argent et faire des achats dans les entreprises. A condition d'avoir un solde créditeur qui équivaut au montant retiré/acheté.	Coût mensuel
Carte de retrait d'espèces	Une carte qui vous permet d'effectuer diverses opérations à l'aide des appareils automatisés et d'autres appareils similaires, y compris le retrait d'espèces et la réception d'informations sur vos comptes bancaires.	La carte est fournie gratuitement
Carte d'informations	Une carte pour recevoir des informations à l'aide des dispositifs automatisés placés dans les agences de la banque.	La carte est fournie gratuitement

Récupération d'informations par les bornes de services : retour	Obtention de différentes informations au sujet des opérations sur le compte	Sur une petite partie des services une commission sera facturée dans les conditions du compte
Abonnement pour obtenir des informations diverses sur les opérations sur le compte	Obtention de différentes informations au sujet des opérations sur le compte	La plupart des informations peuvent être obtenues gratuitement

Dans un compte privilégié, une opération en compte sera effectuée sous réserve de l'existence d'un avoir en compte permettant l'exécution d'une opération.



A l'attention de la banque Discount Israël Ltd. (la "Banque")



Déclaration concernant le domicile fiscal – compte privé

Nom du titulaire du compte/ bénéficiaire pour les comptes fiduciaires ¹				Date de naissance	
Adresse de résidence principale	Adresse	Ville	États-Unis:		Pays:

Je suis l'ultime bénéficiaire du/des compte/s en banque et je déclare et confirme comme suit :

1. Statut américain (réponse obligatoire- cocher la case pertinente):

- Je suis une personne non américaine (non U.S. Person).
- Je suis une personne américaine (U.S. person²). Ci-joint le formulaire W-9 (s'il n'a pas encore été rempli et signé pour la banque).

2. Domicile fiscal (Tax Residency) (cocher la case pertinente et remplir le tableau ci-dessous):

Je déclare que je suis résident fiscal des pays suivants :

Nom du pays y compris Israël si actuel					
<input type="checkbox"/> Israël	No d'identité				
<input type="checkbox"/> U.S.	SSN				
Autres Pays (mentionner)	Numéro d'identification fiscal (NIF)	si vous ne disposez pas de NIF veuillez cocher la case appropriée			
1.		a	b	c	
2.		a	b	c	
3.		a	b	c	

Causes pour lesquelles vous ne disposez pas de NIF: **A:** le pays de domicile ne dispose pas de NIF **B:** le pays de domicile n'impose pas de fournir le NIF **C:** je ne peux vous fournir le NIF

Si vous avez coché la case C, veuillez détailler les raisons pour lesquelles vous êtes dans l'impossibilité de nous fournir le NIF

3. Je déclare et accepte les clauses ci-dessous:

- a. J'ai respecté et continuerai à respecter, dans les délais impartis, mon obligation de déclarer les comptes et de payer les taxes s'appliquant a ces comptes en vertu de la loi étrangère, concernant le/les compte/s et leur contenu;
Ou j'ai opté pour une divulgation volontaire dans le/les pays de mon domicile fiscal concernant le/les compte/s.
- b. Selon la demande de la banque, je m'engage à transmettre les copies des extraits pertinents (concernant le/les compte/s) des déclarations qui ont été présentés aux autorités fiscales dans les pays qui constituent mon domicile fiscal et/ou autres documents convenus qui témoignent de la déclaration aux autorités mentionnées, selon le cas.
- c. S'il incombe à la banque, dû à une loi qui lui est appliquée, un décret, un accord entre États, un accord entre autorités ou une convention fiscale, de prouver à une autorité compétente en Israël ou dans le pays qui est ou qui a été mon domicile fiscal ou à toute autorité que ce soit, que la banque a agi selon les instructions d'une loi étrangère qui lui est imposée ou imposée à ses clients, j'autorise la banque à transmettre, y compris au-delà des frontières d'Israël, tout renseignement ou document lié aux comptes et je renonce par la présente, aux obligations de confidentialité bancaire à mon égard.
- d. Je confirme par la présente que mon accord et mes engagements, tels que détaillés dans cette déclaration sont irréversibles et non annulables jusqu'à la date à laquelle la banque complètera ses devoirs de déclaration qui lui seront imposés-sur le/les compte/s auxquels je suis inscrit en tant que bénéficiaire.
- e. Je prends en compte que cette déclaration ne retire rien aux autres déclarations préalablement faites ou que je ferai à la banque mais vient s'y ajouter.
- f. Je m'engage à avertir immédiatement la banque sous 30 jours de tout changement éventuel de mon statut tel que susmentionné dans les clauses 1 et 2.

Nom du titulaire du compte ou du bénéficiaire pour les comptes fiduciaires _____

Signature _____

Date _____

En compte fiduciaire:

Le soussigné déclare comme suit : je suis le mandataire du bénéficiaire identifié ci-dessus, le bénéficiaire ayant rempli les détails et signé le formulaire, je ne détiens aucune information contradictoire concernant le statut du bénéficiaire.

Nom du mandataire _____

Signature et cachet _____

Date _____

¹ "Bénéficiaire" tel que défini dans la loi d'interdiction du blanchiment des capitaux (5760). Dans le cadre du compte fiduciaire, le bénéficiaire doit remplir le formulaire et le signer et, en plus, le mandataire doit signer la déclaration de mandataire au bas du formulaire. En cas de comptes communs, chaque titulaire associé au compte doit remplir un formulaire séparé

² Une "personne américaine" (U.S Person) signifie : un citoyen ou résident des États-Unis y compris le détenteur d'une carte "green card" ou permis de travail. S'il s'agit d'une personne américaine, il faut mentionner les États-Unis comme l'un des domiciles fiscaux à la clause 2 et remplir un formulaire W-9 si le formulaire dûment rempli et signé n'a pas encore été transmis à la banque.

